



### ハワイの銀行

Massy's プロフィール  
ハワイ在住。日系3世。高校生の時に、日本に2年留学経験あり。

### ★20ドル札しか出てこないATM

アロハ! マッシーです。日本からの観光客が 100 ドル札を使ったりすると(100ドルは8,000円くらい)、お店の人は驚いて、透かしを確かめ、指先で紙質を確かめたり。その姿に今度は日本人が「どうして?」って。ハワイの人は20ドルより高い紙幣(50ドル、100ドル)をあまり使いません。だから銀行のATMは20ドル札しか出てきません。



ワイキキのATMは日本語表示が選べます。

### ★デビットカードでお財布はスリム

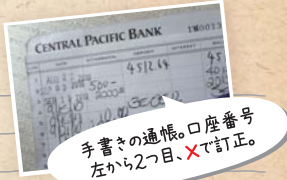
大抵の支払いはデビットカードカード(Debit Card)やクレジットカードを使います。デビットカードは自分の銀行口座からすぐに引き落とされるので現金と同じ感覚で使えます。マックやコンビニの小さい支払もできますよ。

私のお財布はチップに困らないように、1ドル、5ドル札を多めに、そして20ドル札が少し入っています。もし、財布の100ドル札を見て、誰かが悪い心を持ったら大変ですからね。な～んて、お金もってないんですけど(笑)財布はスリムイズベストよ。

### ★口座引き落としはほとんどないのでパーソナルチェック

家賃や電話、授業料、公共料金の支払いなどはパーソナルチェック(小切手)で払います。銀行から買ったブック型の小切手を使いますが、金額は筆記体で書きます。例えば\$ 37.64はThirty seven and 64/100です。書けますか? 苦手ないない?

小切手は封筒に入れ普通郵便で支払うところに送ります。小切手に書いてある名前の人や会社しか使えないから心配なのですヨ。ハワイでは日本のような「銀行引き落とし」システムはあまり普及していません。ワイキキにある銀行支店には日本語ができるスタッフもいます。パスポートがあれば旅行者でも口座を開くことができます。マハロ!



手書きの通帳。口座番号左から2つ目、Xで訂正。

ハワイ語講座 Kai(カイ)=海・Lani(ラニ)=空・Makani(マカニ)=風・La(ラ)=太陽

### ①釜の淵公園



桜並木の遊歩道。奥に見えるのが鮎美橋 休日の河原 釜の淵公園。閑静な平日の昼下がり

### ②旧宮崎家住宅(重要文化財)



旧宮崎家住宅(建物:重要文化財)もとは青梅市成木にあった江戸中期の農家を昭和54年に現在地に移築復元した。屋根は杉の皮と茅を交互に葺く、トラ葺き。 囲炉裏は今も火が焚かれている。天井裏や梁は煤(スス)で真っ黒だが、煤には防虫効果があるという。



### ③青梅市郷土博物館

旧石器時代のナイフ形石器、縄文時代の土器、古文書、明治時代の機械織り機など、数々の文化財が展示されており、青梅が由緒ある歴史と文化の町であることを実感する。質問がある時には窓口で声をかけると、学芸員の方が丁寧に対応してくれる。



青梅市郷土博物館・旧宮崎家住宅  
所在地 / 青梅市駒木町1丁目684番地  
電話 / 0428-23-6859  
開館時間 / 午前9時～午後5時  
休館日 / 毎週月曜日(国民の祝日は開館し、翌日が休館) 年末年始(12月29日～1月3日)  
入館料 / 無料

### ④かんぼの宿 青梅

釜の淵公園から見上げると「かんぼの宿 青梅」が見える。展望風呂、天然温泉「鮎美の湯」からの眺めと食事が人気の宿だ。地元の酒を飲みながらのんびり宿泊もいいし、手軽にリフレッシュできる日帰り入浴もまた、いい。



かんぼの宿 青梅  
所在地 / 青梅市駒木町3-668-2  
電話 / 0428-23-1171  
◎宿泊 / 通常日 10,300円～  
◎日帰り温泉  
昼の部 / 入浴[午前10時30分～午後4時]大人 1000円・子供 500円  
夜の部 / 入浴[午後6時～午後9時]大人 500円・子供 250円  
子供は小学生・未就学児は無料  
◎午前10時～午後3時 大広間で休憩が出来る。別料金にて個室あり。  
◎貸バスタオル 150円、売リフェイスタオル 150円

# 旬菜ハナシ vol.12

## 「鰻(ウナギ)」

### 土用ウナギ物語

江戸時代、平賀源内という学者がおったそう。医学、化学、油絵など、あらゆる分野の才能に優れ、後年、「日本のダビンチ」と言われたほどのお方であった。その平賀源内、近所のウナギ屋から相談を受けた。「夏場はどうも売上がさっぱりで、何とかいい方法はありませんかね」そこで平賀源内、看板をつくり、ウナギ屋の店先に立てかけたそうじゃ。「本日、土用丑の日」立派な文字で、そう書いてあるだけなのだが「今日、ウナギを食べるといいことがあるらしい」「丑の日にウナギを食べるとひと夏、元気で過ごせるらしいよ」



### うなぎ

#### 【作り方】

- 1.鍋にウナギとタレを入れ、ウナギがかぶるぐらいの日本酒を入れる。
- 2.アルミホイルに穴を開けたものを落としぶたにして煮込む。初めは強火で、沸騰したら弱火で煮込むのがコツ。
- 3.味をみながら、お好みの味になったら火をとめて、ご飯の上のせれば特上うなぎのできあがり!



平賀源内さんがビックリするほど、ふっくら。アルコール分は飛んでいるので、お子さんが食べても大丈夫。

落とし蓋をして煮込む  
煮詰まるまで煮込む



!?!

### Special 読者プレゼント

【応募方法】  
官製ハガキに、希望商品・住所・氏名・性別・年齢・電話番号・ふらむ40号の感想などを書いてご応募下さい。  
〒198-0036 東京都青梅市河辺町10-10-8 「ふらむニュース」編集部・プレゼント係  
締め切り 9月20日(消印有効) ※当選者の発表は発送をもってかえさせていただきます。

- |                                  |                                   |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| ① 「小澤酒造株式会社」様から「ひやおろし 720ml」 3名様 | ② 「JA西東京」様から「旬の野菜の詰め合わせ」 3名様      |
| ③ 「蕎麦 榎戸」様から「お食事券(2,000円)」 2名様   | ④ 「青梅不動産」様から「青梅の名産品(何かはお楽しみ)」 2名様 |

Plum news vol.40  
平成24年7月15日発行  
発行人/Editor in chief 中込 真澄  
イラスト/illustration 西尾 真奈(表紙)  
デザイン・印刷/Design and printing 美光印刷株式会社  
編集発行/Editorial ぶらむニュース社  
東京都青梅市河辺町 10-10-8  
TEL・FAX/0428-21-0909  
次号 vol.41は平成24年10月15日頃発行予定です

都内で唯一の天然温泉デイサービスセンター  
和を基調とした落ち着いた空間に、温泉浴室や足湯処もあり、心も体もリラックスできます。  
社会福祉法人 東京武尊会  
TEL.0428-20-1526 FAX.0428-20-1527  
〒198-0036 東京都青梅市河辺町10-8-1 河辺タウンビルB 1F  
http://tokyo-busonkai.or.jp/yumenosato/

グループ施設

九十九園 TEL.0428-74-5105	羽村園 TEL.042-555-8611
塩船園 TEL.0428-21-1011	御岳園 TEL.0428-79-0802